31968R0316

L 71/8 *ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV* 21.3.1968

NARIADENIE RADY (EHS) č. 316/68

z 12. marca 1968,

ktoré stanovuje normy kvality čerstvých rezaných kvetov a čerstvých okrasných listov

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 234/68 [1] o vytvorení spoločnej organizácie trhu so živými stromami a ostatnými rastlinami, hľuzami, koreňmi, rezanými kvetmi a okrasnými listami a najmä na jeho článok 3,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže v rámci spoločenstva aj medzi členskými štátmi a tretími krajinami je zavedený významný trh s čerstvými rezanými kvetmi a čerstvými okrasnými listami; keďže je žiadúce zlepšovať a normalizovať kvalitu predávaných výrobkov; keďže z tohto dôvodu by sa mali stanoviť spoločné normy kvality,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Ustanovujú sa normy kvality pre:

— čerstvé rezané kvety a kvetné puky druhov vhodných na viazanie alebo na interiérové dekorácie, ktoré patria do podpoložky č. 06.03 A Spoločného colného sadzobníka,

— čerstvé okrasné listy, listy, výhonky a ostatné časti rastlín, ktoré patria do podpoložky č. 06.04 A II Spoločného colného sadzobníka.

2. Tieto normy kvality sú stanovené v prílohách.

Článok 2

1. Od 1. júla 1968 sa výrobky uvedené v článku 1, ktoré nespĺňajú normy kvality, nemôžu:

— v rámci spoločenstva ponúkať na predaj alebo predávať vo veľkoobchode zo strany predajcov alebo priamo výrobcov,

— dovážať z tretej krajiny,

— vyvážať do tretej krajiny.

2. Členským štátom sa môže povoliť, aby prijímali opatrenia umožňujúce výnimky z ustanovenia uvedeného v tretej zarážke odseku 1, pokiaľ ide o určité požiadavky noriem kvality, s cieľom umožniť vývozcom plniť obchodné požiadavky určitých tretích krajín.

Toto povolenie sa udeľuje v súlade s postupom ustanoveným v článku 14 nariadenia (EHS) č. 234/68 a podmienky, ktorým môže povolenie podliehať, sa určujú v súlade s tým istým postupom.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň odo dňa jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 12. marca 1968

Za Radu

predseda

E. FAURE

[1] Ú. v. ES L 55, 2.3.1968, s. 1.

PRÍLOHA I

Spoločné normy kvality pre rezané kvety

I. DEFINÍCIA VÝROBKOV

Tieto normy sa vzťahujú na čerstvé rezané kvety a kvetné puky druhov vhodných na viazanie alebo na interiérové dekorácie, ktoré patria do podpoložky č. 06.03 A Spoločného colného sadzobníka.

II. POŽIADAVKY NA KVALITU

A. *Minimálne požiadavky*

Výrobky musia byť podľa druhu starostlivo odrezané alebo zozbierané po tom, ako dosiahli vhodný stupeň rastu.

B. *Klasifikácia*

i) Trieda I

Výrobky tejto triedy musia mať dobrú kvalitu. Musia mať charakteristiky daného druhu a podľa potreby aj odrody (kultivaru).

Všetky časti rezaných kvetov musia byť:

— celé,

— čerstvé,

— bez živočíšnych škodcov alebo rastlinných chorôb a bez poškodenia spôsobeného týmito škodcami a parazitmi,

— bez zvyškov prípravkov na ochranu rastlín ostatných cudzích látok ovplyvňujúcich vzhľad,

— bez mechanického poškodenia,

— bez rastových chýb; v prípade klincov sa rozdelený kalich nepovažuje sa rastovú chybu.

V prípade amerických klincov však kvety s rozdeleným kalichom musia byť označené, ponúkané oddelene v jednotných množstvách a obaly musia byť primerane označené.

Stonky musia byť podľa druhu a odrody (kultivaru) tuhé a dostatočne pevné na to, aby uniesli kvet (kvety).

ii) Trieda II

Do tejto triedy patria všetky výrobky, ktoré nespĺňajú všetky požiadavky triedy I.

Všetky časti rezaných kvetov musia byť:

— celé,

— čerstvé,

— bez živočíšnych škodcov.

Kvety však môžu mať tieto nedostatky:

— mierny nedostatok,

— mierne mechanické poškodenie,

— mierne poškodenie spôsobené napríklad chorobou alebo živočíšnymi škodcami,

— slabšie, menej tuhé stonky,

— malé škvrny spôsobené ošetrením prípravkami na ochranu rastlín.

Povolené nedostatky nesmú zhoršovať pestovateľskú kvalitu, vzhľad alebo úžitkovú hodnotu výrobkov.

C. *Extra trieda*

Výrobky, ktoré sa kvalifikujú pre triedu I a pre ktoré nie sú stanovené žiadne tolerancie kvality, sa môžu označiť ako EXTRA trieda. Táto klasifikácia sa však nemôže použiť v prípade amerických klincov s rozdeleným kalichom.

III. OSOBITNÉ USTANOVENIA

Osobitné ustanovenia pre určité typy kvetov, uvedené v prílohe I A, majú prednosť pred ustanoveniami tejto prílohy.

IV. ROZDELENIE PODĽA VEĽKOSTI

Rozdelenie rezaných kvetov podľa veľkosti musí byť v súlade aspoň s touto stupnicou:

Kód	Dĺžka
0	menej než 5 centimetrov alebo kvety predávané bez stoniek
5	5 – 10 centimetrov
10	10 – 15 centimetrov
15	15 – 20 centimetrov
20	20 – 30 centimetrov
30	30 – 40 centimetrov
40	40 – 50 centimetrov
50	50 – 60 centimetrov
60	60 – 80 centimetrov
80	80 – 100 centimetrov
100	100 – 120 centimetrov
120	viac než 120 centimetrov

Do tejto dĺžky sa započítava aj hlavička kvetu.

Rozdiel medzi maximálnou a minimálnou dĺžkou kvetov v hotovom floristickom výrobku (zväzok, kytica, kazeta a pod.) nesmie prekročiť:

— 2,5 centimetra v prípade kvetov patriacich pod kódy 15 a menej,

— 5,0 centimetrov v prípade kvetov patriacich pod kódy 20 (vrátane) až 50 (vrátane),

— 10,0 centimetrov v prípade kvetov patriacich pod kódy 60 a viac.

Tento rozdiel sa môže zdvojnásobiť v prípade kvetov upravených do tvaru vejára. V prípade chryzantém s veľkými kvetmi patriacich pod kódy 20 až 50 (vrátane), upravených do tvaru vejára, sa tento rozdiel môže zväčšiť až na 20 centimetrov.

Stupnica veľkostí a jednotné dĺžky ustanovené vyššie sa nevzťahujú na mimózy.

Minimálna dĺžka výhonkov mimózy sa stanovuje na 20 centimetrov. Zväzky a kytice zložené výhradne z malých výhonkov s dĺžkou menej než 20 centimetrov sa však môžu povoliť pod podmienkou, že na obaloch sa označia slovami „krátka stonka“ alebo rovnocenným výrazom.

V. TOLERANCIE KVALITY

Tolerancie kvality sa povoľujú na každom floristickom výrobku takto:

i) Trieda I

5 % rezaných kvetov môže mať mierne chyby pod podmienkou, že sa tým neovplyvní jednotnosť kvetov vo floristickom výrobku.

ii) Trieda II

10 % rezaných kvetov sa môže odchyľovať od požiadaviek tejto triedy. Polovica tohto percentuálneho množstva môže byť napadnutá živočíšnymi škodcami alebo rastlinnými chorobami.

Príslušné chyby nesmú zhoršovať úžitkovú hodnotu výrobkov.

VI. OBAL A ÚPRAVA

A. *Úprava*

Floristický výrobok (zväzok, kytica, kazeta a pod.) musí pozostávať z 5, 10 alebo z násobku 10 kusov. Kvety, ktoré sa za normálnych okolností predávajú po kusoch a kvety, ktoré sa za normálnych okolností predávajú podľa hmotnosti, však tomuto pravidlu nepodliehajú.

B. *Jednotnosť*

Každý floristický výrobok (zväzok, kytica, kazeta a pod.) musí obsahovať kvety toho istého rodu, druhu alebo odrody (kultivaru) a tej istej triedy kvality a musia byť v tom istom stupni rastu.

Zmesi kvetov alebo zmesi kvetov a listov odlišného rodu, druhu alebo odrody (kultivaru) sú však povolené, pokiaľ sa použijú výrobky tej istej triedy kvality a pokiaľ sú vhodným spôsobom označené.

C. *Obal*

Obal musí výrobok primerane chrániť. Papier alebo iné materiály, ktoré sa priamo dotýkajú rezaných kvetov, musia byť nové.

VII. OZNAČOVANIE

Tovar musí byť označený týmito konkrétnymi údajmi:

A. *Identifikácia*

Odosielateľ alebo Baliareň } Názov a adresa alebo kódová značka

B. *Povaha výrobku*

— rod,

— druh alebo odroda (kultivar) alebo farba kvetov,

— podľa potreby označenie „zmes“ (alebo rovnocenný výraz).

C. *Pôvod výrobku (voliteľný údaj)*

Pestovateľská oblasť alebo vnútroštátny, regionálny alebo miestny názov.

D. *Obchodné špecifikácie*

— trieda,

— veľkosť (kód dĺžky) alebo minimálna a maximálna dĺžka,

— počet alebo čistá hmotnosť.

E. *Úradný kontrolný znak (voliteľné)*

PRÍLOHA I A

Spoločné normy kvality pre čerstvé rezané kvety

OSOBITNÉ USTANOVENIA PRE MIMÓZY

Mimózy musia spĺňať požiadavky na kvalitu triedy I.

V prípade tohto rodu sa však požiadavka na tuhosť nevzťahuje na horné konce stoniek kvetov.

Spodný koniec výhonku nesmie byť príliš drevnatý.

Mimózy musia spĺňať aj tieto požiadavky na kvalitu:

— stonky musia byť dobre obrastené kvetmi,

— neodlomené a nezarezané špičky. Stonky s odlomenými špičkami sú však povolené v prípadoch, keď je priemer odlomenej časti menší než 2 milimetre.

Mimózy sa môžu prezentovať rozkvitnuté alebo nerozkvitnuté.

V prípade rozkvitnutých mimóz by mal byť kvet typický pre danú odrodu a počet zelených kvetných pukov, ktoré ešte nie sú rozkvitnuté, nesmie prekročiť:

— 60 % v prípade druhu floribunda,

— 20 % v prípade ostatných druhov a odrôd.

Kvetné puky musia mať normálnu farbu, musia byť bez škvŕn a pevne prirastené ku kvetenstvu.

V prípade nerozkvitnutých mimóz musí byť 80 % kvetných pukov žltých (mierne otvorených).

Úprava

Výhonky mimózy musia byť usporiadané ako ploché kytice alebo upravené do zväzkov s hmotnosťou:

— 150 gramov, 250 gramov alebo násobkov 250 gramov.

Nerozkvitnuté mimózy musia byť zabalené do malých vreciek vyrobených z polyetylénu alebo podobného materiálu.

Každý floristický výrobok, i keď sa ponúka vo veľkých množstvách, musí mať jednotné zloženie a obsahovať iba výhonky toho istého druhu a odrody.

Označovanie

Okrem údajov o baliarni alebo odosielateľovi, uvedených na každom obale, musí označenie obsahovať aj tieto konkrétne údaje:

— rod,

— druh alebo odrodu (kultivar),

— označenie „rozkvitnuté“ alebo „nerozkvitnuté“,

— podľa potreby označenie „krátke stonky“ (alebo rovnocenný výraz),

— celkovú čistú hmotnosť alebo počet zväzkov a hmotnosť každého z nich.

PRÍLOHA II

Spoločné normy kvality pre čerstvé okrasné listy

I. OPIS VÝROBKOV

Tieto normy sa vzťahujú na čerstvé okrasné listy, listy, výhonky a ostatné časti rastlín patriace do podpoložky č. 06.04 A II Spoločného colného sadzobníka.

II. POŽIADAVKY NA KVALITU

Výrobky musia byť:

— čerstvého vzhľadu,

— bez zvyškov prípravkov na ochranu rastlín a ostatných cudzích látok ovplyvňujúcich vzhľad,

— bez živočíšnych škodcov alebo rastlinných chorôb a bez poškodenia spôsobeného týmito škodcami a chorobami, ktoré zhoršujú celkový vzhľad,

— bez chýb, ako je mechanické poškodenie alebo vädnutie, ktoré zhoršujú celkový vzhľad,

— bez nadmernej vonkajšej vlhkosti,

— zafarbené typicky pre daný druh alebo odrodu.

Výrobky musia byť starostlivo odrezané a musia mať dostatočný stupeň zrelosti.

III. OSOBITNÉ USTANOVENIA

Osobitné ustanovenia týkajúce sa asparágových listov, uvedené v prílohe II A, dopĺňajú ustanovenia tejto smernice.

IV. TOLERANCIE KVALITY

Tolerancie kvality sa povoľujú v každom floristickom výrobku takto: 10 % čerstvých okrasných listov sa môže odchyľovať od požiadaviek uvedených v bode II.

V. OZNAČOVANIE

Tovar musí byť označený týmito konkrétnymi údajmi:

A. *Identifikácia*

Odosielateľ alebo Baliareň } Názov a adresa alebo kódová značka

B. *Povaha výrobku*

„Čerstvé okrasné listy“ alebo rod, resp. druh.

PRÍLOHA II A

Spoločné normy kvality pre čerstvé okrasné listy

OSOBITNÉ USTANOVENIA PRE ASPARÁGOVÉ LISTY

I. POPIS VÝROBKOV

Tieto osobitné ustanovenia sa vzťahujú na listy rastlín:

— *Asparagus L. plumosus Bak.* a

— *Asparagus L. sprengeri Rgl.*

II. POŽIADAVKY NA KVALITU

i) Trieda I

Asparágové listy zaradené do tejto triedy musia byť:

— dobre vyvinuté, nepolámané a bez sekundárnych výhonkov,

— dobre obrastené pevne držiacimi plochými fylokladiami,

— bez žltnúcich častí.

ii) Trieda II

Do tejto triedy patria všetky asparágové listy, ktoré nespĺňajú požiadavky triedy I, ale spĺňajú minimálne požiadavky na kvalitu čerstvých okrasných listov.

III. ROZDELENIE PODĽA VEĽKOSTI

Dĺžka sa meria od špičky po koniec stonky.

— V prípade *Asparagus L. plumosus Bak.* musí byť rozdelenie podľa veľkosti v súlade s touto stupnicou:

Kód	Dĺžka
0	menej než 30 centimetrov
30	30 – 40 centimetrov
40	40 – 60 centimetrov
60	viac než 60 centimetrov

— Rozdelenie sekundárnych výhonkov podľa veľkosti musí byť v súlade s touto stupnicou:

Kód	Dĺžka
30	30 – 50 centimetrov
50	viac než 50 centimetrov

— V prípade *Asparagus L. sprengeri Rgl.* musí byť rozdelenie podľa veľkosti v súlade s touto stupnicou:

Kód	Dĺžka
0	menej než 30 centimetrov
30	30 – 50 centimetrov
50	viac než 50 centimetrov

Výhonky asparágových listov vytvárajúcich zväzok musia mať jednotnú dĺžku.

IV. TOLERANCIE KVALITY

Tolerancie kvality sa povoľujú v každom floristickom výrobku takto:

i) Trieda I

10 % výhonkov sa môže odchyľovať od požiadaviek tejto triedy, ale musia spĺňať požiadavky triedy II. V prípade výhonkov, ktoré sú zlomené, alebo ktoré majú bočné výhonky, sa nepovoľuje žiadna tolerancia.

ii) Trieda II

10 % výhonkov sa môže odchyľovať od požiadaviek tejto triedy. Žiadne chyby nesmú zhoršovať úžitkovú hodnotu výrobkov.

V. OBAL A ÚPRAVA

A. Úprava

Listy druhu *Asparagus plumosus* sa viažu do zväzkov po 10 výhonkoch alebo po násobkoch 10 výhonkov; listy druhu *Asparagus sprengeri* sa viažu do zväzkov po 100 gramoch, 250 gramoch alebo po násobkoch 250 gramov.

B. Jednotnosť

Zlomené výhonky a sekundárne výhonky sa viažu do samostatných zväzkov. Výhonky v tom istom zväzku musia mať jednotný tvar a farbu.

C. Obal

Obal musí výrobok primerane chrániť. Papier alebo iné materiály, ktoré sú v priamom dotyku s výrobkami, musia byť nové.

VI. OZNAČOVANIE

Tovar musí byť označený týmito konkrétnymi údajmi:

A. *Identifikácia*

Odosielateľ alebo Baliareň } Názov a adresa alebo kódová značka

B. *Povaha výrobkov*

„Asparagus plumosus“ alebo „Asparagus sprengeri“ podľa druhu výrobku.

C. *Pôvod výrobkov* (voliteľný údaj)

Pestovateľská oblasť alebo vnútroštátny, regionálny alebo miestny názov.

D. *Obchodné špecifikácie*

— trieda,

— veľkosť (kód dĺžky) alebo minimálna a maximálna dĺžka,

— počet zväzkov alebo netto hmotnosť.

E. *Úradný kontrolný znak* (voliteľné)